

NOXON

ROBOT MAS 3

ROBOT SEMOVENTE PER L'IMBALLAGGIO CON FILM ESTENSIBILE

SELF-PROPELLED ROBOT FOR STRETCH FILM WRAPPING

ROBOT AUTOPROPULSADO PARA ENVOLTURA CON FILM ESTIRABLE

ITA/ENG/SPA



www.noxon.it













**Intelligente,
innovativo, versatile**

***Smart, innovative,
all around***

**Inteligente,
innovador, versátil**

FOCUS POINTS

<p>ADATTO PER / SUITABLE FOR / APTO PARA</p> 	<p>PRESTAZIONI / PERFORMANCE / PRESTACIONES</p> 
<p>Prodotti di qualsiasi peso, forma e dimensione/ <i>Products of any weight, shape or size /</i> Productos de cualquier peso, forma y dimensión</p>	<p>Pannelli di controllo facili da utilizzare / <i>Easy to use control panels /</i> Paneles de control de fácil uso</p> <p>X4 X5</p>
<p>FLESSIBILITÀ / FLEXIBILITY / FLEXIBILIDAD</p> 	<p>AFFIDABILITÀ / RELIABILITY / FIABILIDAD</p> 
<p>È facilmente manovrabile, permettendo di imballare il prodotto senza una postazione fissa / <i>It is easy to handle allowing the product to be wrapped without a fixed position /</i> Es fácilmente maniobrable, y esto permite embalar el producto sin una ubicación fija</p>	<p>Elettronica evoluta per il controllo degli assi con dispositivi digitali di spostamento / <i>Advanced electronics for axes control with digital displacement devices /</i> Electrónica avanzada para el control de ejes con dispositivos digitales de desplazamiento</p>
<p>INNOVAZIONE / INNOVATION / INNOVACIÓN</p> 	<p>PRODUTTIVITÀ / PRODUCTIVITY / PRODUCTIVIDAD</p> 
<p>Macchina intelligente connessa al futuro / <i>Intelligent machine connected to the future /</i> Máquina inteligente conectada al futuro</p> 	<p>Più di 250 prodotti con una carica completa. Velocità fino a 80 m/min / <i>More than 250 products with one full charge. Speed up to 80 m/min /</i> Más de 250 productos con una carga completa. Velocidades hasta 80 m/min</p>
<p>EFFICIENZA / EFFICIENCY / EFICIENCIA</p> 	<p>PERSONALIZZABILE / CUSTOMIZABLE / PERSONALIZABLE</p> 
<p>Minor consumo di film, sistema di prestiro motorizzato fino al 400%. / <i>Less film consumption, motorized Pre-Stretch system, up to 400% /</i> Menor consumo de película, sistema motorizado de preestirado hasta el 400%</p>	<p>Ampia gamma di opzionali. Disponibilità di batterie al litio e sigillate senza necessità di manutenzione / <i>Wide range of options. Maintenance-free lithium-ion and sealed batteries available /</i> Amplia gama de opcionales. Disponibles baterías de litio y selladas sin necesidad de mantenimiento</p>
<p>SICUREZZA / SAFETY / SEGURIDAD</p> 	<p>TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECNOLOGÍA</p> 
<p>Conformità CE - progettato e prodotto in Italia secondo gli standard di sicurezza europei (bumper, indicatori luminosi e acustici) / <i>CE compliance – engineered and produced in Italy according to European safety standards (bumper, light and beeper indicators) /</i> Conformidad CE - diseñado y fabricado en Italia según las normas de seguridad europeas (bumper, indicadores luminosos y sonoros)</p>	<p>Tensione del film reale indipendente dal prestiro grazie al sistema di controllo ad anello chiuso con cella di carico / <i>Real film tension independent from pre-stretch thanks to closed loop control system with load cell /</i> Tensión real de la película independiente del pre estiraje gracias al sistema de control de bucle cerrado con célula de carga</p>

ROBOT MAS 3



PANNELLO DI CONTROLLO X4 / X4 CONTROL PANEL / PANEL DE CONTROL X4



PANNELLO DI CONTROLLO
CONTROL PANEL
PANEL DE CONTROL

X4

Display a colori da 3,5" + JOG per selezionare i programmi /
3.5" colour display + JOG to select programmes /
Pantalla en color de 3,5" + JOG para seleccionar los programas

10 Programmi di avvolgimento /
10 winding programmes /
10 programas de bobinado

Possibilità di modifica tiro film durante il ciclo di avvolgimento /
Possibility of film pull modification during the winding cycle /
Posibilidad de modificar la tracción de la película durante el ciclo de bobinado

CICLI DI AVVOLGIMENTO WRAPPING CYCLES CICLOS DE ENVOLTURA	DIFFERENTI LIVELLI DI UTENTE DIFFERENT LEVEL USERS USUARIOS DE DIFERENTES NIVELES
<p>CICLO SALITA-DISCESA UPWARD-DOWNWARD CYCLE CICLO ASCENDENTE DESCENDENTE</p> <p>CICLO SOLO SALITA ONLY UPWARD CYCLE SÓLO CICLO ASCENDENTE</p> <p>CICLO METTIFOGLIO TOP-SHEET CYCLE CICLO TOP-SHEET</p> <p>CICLO A STRATI LAYERS CYCLE CICLO DE CAPAS</p> <p>HOME</p> <p>RECIPE 1</p>	<p>WORKER BEG.</p> <p>WORKER EXP.</p> <p>MANAGER</p> <p>TECHNICIAN</p>



N connect è un sistema di supervisione, controllo, elaborazione ed archiviazione di dati in tempo reale, provenienti dalle macchine installate.

N connect is a system for the supervision, control, processing and storage of real-time data from installed machines.

N connect es un sistema de supervisión, control, tratamiento y almacenamiento de datos en tiempo real de las máquinas instaladas.

PANNELLO DI CONTROLLO X5 / X5 CONTROL PANEL / PANEL DE CONTROL X5



PANNELLO DI CONTROLLO
CONTROL PANEL
PANEL DE CONTROL

X5

Display a colori da 7" touch screen / 7" touch screen colour display /
Pantalla táctil en color de 7

Nuovo design ed esperienza di utilizzo (UX) /
New design and user experience (UX) /
Nuevo diseño y experiencia de usuario (UX)

16 programmi di avvolgimento e 8 applicazioni pre-impostate /
16 winding programmes and 8 pre-set applications /
16 programas de bobinado y 8 aplicaciones predefinidas

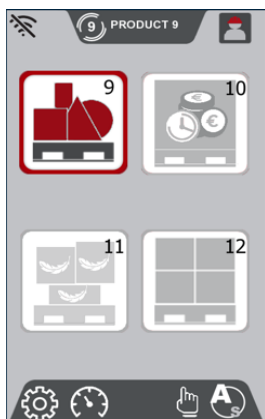
Massima possibilità di personalizzazione dei parametri di avvolgimento /
Maximum customisation of wrapping parameters /
Máxima personalización de los parámetros de bobinado

MENU APPLICAZIONI APPLICATION MENU MENÚ DE APLICACIONES

**Impostazioni su misura
per le esigenze di
confezionamento più
comuni**

*Taylored settings for most
common wrapping needs*

Ajustes a medida para las
necesidades de envoltura
más comunes



MENÚ DI CONFIGURAZIONE SETTING MENU MENÚ DE CONFIGURACIÓN

**Controllo totale della
macchina attraverso
icone grafiche**

*Total control of the
machine through graphic
icons*

Control total de la
máquina mediante
iconos gráfico



N connect permette di:

- Risparmiare sui costi mediante l'ottimizzazione della produttività e la manutenzione preventiva
- Monitorare performance e dati statistici di utilizzo della macchina
- Controllare lo stato della macchina per poter rapidamente individuare eventuali problematiche
- Conformità industria 4.0

Nconnect allows you to:

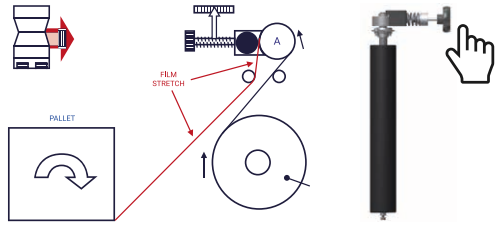
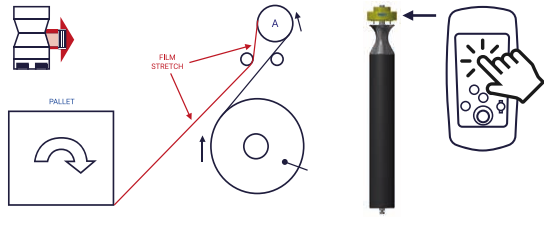
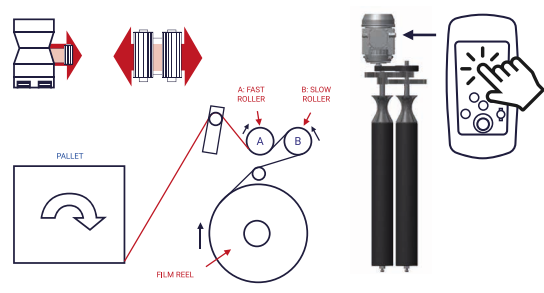
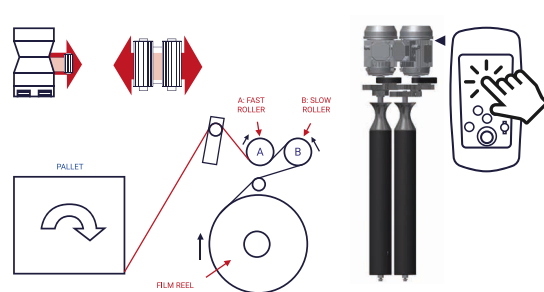
- Cost savings through productivity optimisation and preventive maintenance
- Monitoring performance and machine utilisation data
- Check the condition of the machine to be ready to quickly identify any problems

Nconnect le permite:

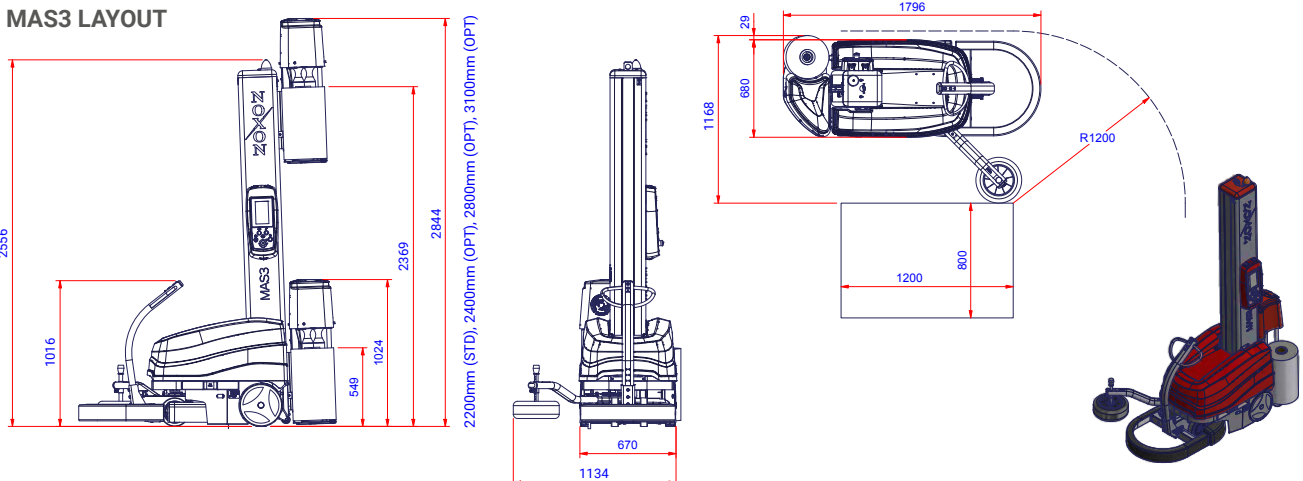
- Ahorro de costes mediante la optimización de la productividad y el mantenimiento preventivo
- Supervisar el rendimiento y las estadísticas de utilización de las máquinas
- Comprobar el estado de la máquina para poder identificar rápidamente cualquier problema

CARRELLI & LAYOUT / CARRIAGES & LAYOUT / CARROS Y LAYOUT

CARRELLI / CARRIAGES / CARROS

<p>CARRELLO 302 FRENO MECCANICO <i>CARRIAGE 302 MECHANICAL BRAKE</i> CARRO 302 FRENO MECÁNICO</p>		<p>Controllo meccanico della tensione <i>Mechanical tension control</i> Regulación mecánica de la tensión</p>
<p>CARRELLO 310 - FRENO ELETTROMAGNETICO <i>CARRIAGE 310 ELECTROMAGNETIC BRAKE</i> CARRO 310 - FRENO ELECTROMAGNÉTICO</p>		<p>Controllo elettronico della tensione <i>Electronic tension control</i> Regulación electrónico de la tensión</p>
<p>CARRELLO 312 PRESTIRO FISSO <i>CARRIAGE 312 FIXED PRE-STRETCH</i> CARRO 312 PRESTIRAJE FIJO</p>		<p>Sistema di pre-stiro motorizzato con un motore (pre-stiro fisso al 250%) e Controllo indipendente della tensione <i>Motorized pre_stretch system with one motor (250% fixed pre-stretch) and Independent tension control</i> Sistema de pre-estiraje motorizado con un motor (pre-estiraje fijo al 250%) y Control de tensión independiente</p>
<p>CARRELLO 314 PRESTIRO VARIABILE <i>CARRIAGE 314 VARIABLE PRE-STRETCH</i> CARRO 314 PRESTIRAJE VARIABLE</p>		<p>Sistema di prestiro motorizzato con due motori indipendenti (prestiro variabile dallo 0% al 400%) <i>Motorized pre-stretch system with two independent motors (variable pre-stretch from 0% to 400%)</i> Sistema de pre-estiraje motorizado con dos motores independientes (pre-estiraje variable del 0% al 400%)</p>

LAYOUT



OPZIONI PRINCIPALI / MAIN OPTIONS / OPCIONES PRINCIPALES



DISPOSITIVO TAGLIO AUTOMATICO FILM
AUTOMATIC FILM CUTTING DEVICE
CORTE AUTOMÁTICO



KIT FREDDO (FINO A -5°)
COLD KIT (UP TO -5°)
KIT PARA FRÍO (HASTA -5°)



TASTATORE DOPPIO CON RUOTE CONTRAPPOSTE
DOUBLE GUIDING UNIT WITH OPPOSED WHEELS
RUEDA GUIA DOBLE



LUCE BLU SEGNALE MACCHINA IN MOVIMENTO
BLUE LIGHT TO SIGNAL THE MACHINE IN MOTION
LUZ AZUL PARA SEÑALIZACIÓN MÁQUINA EN MOVIMIENTO



CORDONATORE
ROPING DEVICE
SISTEMA DE CORDONADOR



FOTOCELLULA LETTURA PRODOTTI NERI
PHOTOCELL FOR DARK PRODUCTS
FOTOCÉLULA LECTURA PRODUCTOS NEGROS



BATTERIA AL LITIO SIGILLATA E SENZA MANUTENZIONE
SEALED MAINTENANCE-FREE LITHIUM BATTERY
BATERÍA DE LITIO SELLADA Y SIN MANTENIMIENTO



RUOTE ANTI MACCHIA
ANTI STAIN WHEELS
RUEDAS ANTI MANCHAS

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MACCHINA / MACHINE / MÁQUINA	MAS 3 X4			MAS 3 X5		
	MAS 302	MAS 310	MAS 312	MAS 310	MAS 312	MAS 314
Batterie / Batteries / Bateria	N 2 12V 110Ah Pb					
Velocità rotazione macchina / Rotation speed / Velocidad rotación máquina	35÷ 80 m/min					
Velocità salita-discesa carrello / Carriage up-down speed / Velocidad subida-bajada carro	1,5÷ 5 m/min			5 m/min		
Sovrapposizione / Overlap / Superposición	N/A			5÷99 cm/giro		
Alimentazione / Power supply / Alimentación	100-240 V / 1Ph 50/60 Hz					
Potenza installata / Installed power / Potencia instalada	0.8 kW					
Tipo carrello / Carriage type / Tipo de carro	Frizione meccanica / Mechanical brake / Embrague mecánico	Freno elettromagnetico / Electromagnetic brake / Freno electromagnético	Pre-stiro fisso ad un motore / Power pre-stretch motorized / Pre-estirado fijo de un motor	Freno elettromagnetico / Electromagnetic brake / Freno electromagnético	Pre-stiro fisso ad un motore / Power pre-stretch motorized / Pre-estirado fijo de un motor	Pre-stiro variabile a 2 motori / Variable pre-stretch with 2 motors / Pre-estirado variable de 2 motores
Tiro film / Film stretch / Tensor film	Regolazione manuale / Manual adjustment / Ajuste manual	Regolabile da pannello / Adjustable from panel / Ajustable desde el panel				
Prestiro / Pre-stretch / Pre-estiraje	N/A	N/A	250% (std) 150% / 200% / 300% (opt)	N/A	250% (std) 150% / 200% / 300% (opt)	0-400%
Dimensioni minime prodotto / Min product dimensions / Dimensiones mínimas producto	LxWxH 600x600x500 mm					
Dimensioni massime prodotto / Max product dimensions / Dimensiones máximas producto	LxWxH 600x2200mm (STD), 2400mm (OPT), 2800mm (OPT), 3100mm (OPT)					
Peso minimo del carico / Minimun load weight / Peso mínimo de la carga	45 kg					
CARATTERISTICHE FILM / FILM FEATURES / CARACTERÍSTICAS DE LA PELÍCULA						
Dimensione bobina / Reel dimensions / Dimensiones bobina	ØxH 300x500					
Diametro interno / Internal reel diameter / Diámetro interno bobina	76 mm					
Spessore film / Film thickness / Espesor film	17÷35 µm					
Peso massimo bobina / Max reel weight / Peso máximo de la bobina	20 kg					

ROBOT MAS 3

ROBOT SEMOVENTE PER L'IMBALLAGGIO CON FILM ESTENSIBILE

Il **Robot MAS 3** è il simbolo delle macchine avvolgipallet per eccellenza: facilità di utilizzo, flessibilità di lavoro ed una grande produttività, lo rendono un prodotto ideale per **stabilizzare carichi leggeri, irregolari e di varie dimensioni**.

Rinnovato nel design e nell'interfaccia grafica, grazie ai pannelli di **controllo X4 e X5**, avrai la possibilità di programmare al meglio tutti i cicli della macchina e monitorare le performance del robot, grazie al **sistema N Connect** che supervisiona, elabora e archivia i dati in tempo reale.

SELF-PROPELLED ROBOT FOR STRETCH FILM WRAPPING

*The Robot Mas 3 is the symbol of pallet wrapping machines par excellence: ease of use, working flexibility and high productivity make it an ideal product for **stabilising light, irregular and variously sized loads**.*

*Renewed in design and graphical interface, thanks to the **X4 and X5 control panels**, you will be able to program all machine cycles and monitor the robot's performance, thanks to the **N Connect system** that monitors, processes and archives data in real time.*

ROBOT AUTOPROPULSADO PARA EL EMBALAJE DE FILM ESTIRABLE

El **robot MAS 3** es el arquetipo de máquina envolvedora de paletas por excelencia: facilidad de uso, flexibilidad de trabajo y alta productividad lo convierten en un producto ideal para **estabilizar cargas ligeras, irregulares y de distintos tamaños**.

Renovado en diseño e interfaz gráfica, gracias a los **paneles de control X4 y X5**, es posible programar todos los ciclos de la máquina y supervisar el rendimiento del robot, gracias al **sistema N Connect** que supervisa, procesa y archiva los datos en tiempo real.

The NOXON logo features the brand name in a bold, white, sans-serif font. A red diagonal slash is positioned over the 'O' in 'NOXON'.

NOXON

Strada Molino Magi, 66
47892 Gualdicciolo
Repubblica di San Marino
Tel. +378 0549 941426
Fax +378 0549 977419
info@noxon.it
www.noxon.it

I CONTENUTI DI QUESTO CATALOGO SONO STATI VERIFICATI AL MOMENTO DELLA STAMPA. NOXON SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE IN OGNI MOMENTO LE CARATTERISTICHE TECNICHE DEI PRODOTTI E DEGLI ACCESSORI ILLUSTRATI NEL PRESENTE DOCUMENTO / THE CONTENTS OF THESE CATALOGS HAVE BEEN VERIFIED BEFORE THE PRESS. NOXON RESERVES THE RIGHT TO MODIFY IN EVERY MOMENT THE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PRODUCTS AND ACCESSORIES ILLUSTRATED IN THE PRESENT DOCUMENT / LOS CONTENIDOS DE ESTE CATÁLOGO HAN SIDO EXAMINADOS ANTES DE SU IMPRESIÓN. NOXON SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR EN CUALQUIER MOMENTO LAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS PRODUCTOS Y DE LOS ACCESORIOS ILUSTRADOS EN ESTE DOCUMENTO.